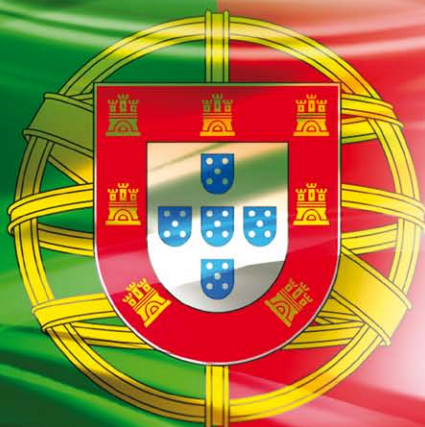


# destino: **POLÓNIA**

## OPORTUNIDADES DE NEGÓCIOS

06 DEZEMBRO - 10H - BRAGA - EDIFÍCIO AIMINHO

ENTRADA LIVRE | Informações e inscrições: [eventos@aiminho.pt](mailto:eventos@aiminho.pt) | 253 202 500



ORGANIZAÇÃO



Embaixada da República  
da Polónia em Lisboa  
Departamento de Promoção  
do Comércio e do Investimento



COLABORAÇÃO





António Marques | Presidente da AIMinho - Associação Empresarial

Divulgar oportunidades de cooperação e de negócios - estabelecendo plataformas e realizando iniciativas para o efeito - é uma das actividades mais importantes de uma Associação Empresarial.

É por essa razão que a AIMinho e a Embaixada da Polónia realizam esta iniciativa, crentes que os dois países têm muito a ganhar com o potencial e a visão de futuro da Polónia e com experiência e a excelência dos empresários e das empresas portuguesas.

A Polónia é a sétima maior economia da UE e actualmente é aquela que mais fundos recebe para o desenvolvimento, infra-estruturas e recursos humanos. Tem uma localização estratégica e é um mercado de grande dimensão.

Portugal é um país de excelentes empresas com recursos humanos bem qualificados, experientes e empreendedores. A internacionalização da nossa economia é fundamental e a Polónia é, de facto, um destino estratégico de futuro para as empresas portuguesas.

A AIMinho e a Embaixada da Polónia em Portugal estão disponíveis para apoiar e acompanhar todos aqueles que desejarem apostar neste mercado.

# Venha conhecer a Polónia



**Bogdan Zagrobelny** | Primeiro Conselheiro

Chefe do Departamento de Promoção do Comércio e do Investimento da Embaixada da Polónia em Lisboa

A Polónia é um país com potencial, iniciativa e visão do futuro, que abre as suas portas aos negócios portugueses. Além dos aspectos turísticos e culturais, a Polónia oferece uma grande diversidade de oportunidades económicas. Neste seminário pretendemos apresentar alguns aspectos da Polónia de hoje, da sua capacidade económica e das oportunidades que oferece.

Ao mesmo tempo, queremos facultar aos que visitam o nosso país algumas informações essenciais, para melhor aproveitarem e usufruírem da sua viagem.

Convidamos os empresários e todos os interessados a conhecer melhor a vida económica e cultural existente entre a Polónia e Portugal. Visto que a legislação polaca está sintonizada com a comunitária, e dado que a Polónia é um grande mercado, expresso a minha esperança que o país continue a ser um parceiro económico importante para Portugal nesta parte da Europa. Que os valores turísticos do nosso país sejam um incentivo adicional para que empresários Portugueses venham conhecer a Polónia.

Cordialmente, convido-vos a estabelecerem contactos económicos com o nosso país e por parte do Departamento de Promoção do Comércio e do Investimento da Embaixada da Polónia em Lisboa ofereço todo o nosso apoio.

Aproveitem as condições que temos para lhes oferecer! Desfrutem de um mercado que está à vossa espera e venham conhecer a Polónia!

Temos o prazer de convidar  
Vossa Ex.<sup>a</sup> a estar presente  
no seminário internacional  
**Destino Polónia**, a realizar  
no **Edifício AIMINHO**,  
em Braga, no dia **06 de**  
**Dezembro** de 2012.

As inscrições são limitadas.  
Agradecemos confirmação.  
Poderá fazer a sua reserva  
através do email  
**eventos@aiminho.pt** ou  
**253 202 500**

# Programa

## SEMINÁRIO INTERNACIONAL Destino Polónia - Oportunidades de Negócios

9:30 - 10:00	Inscrição de participantes
10:00 - 10:15	Inauguração do seminário <b>Dr. António Marques</b>   Presidente da AIMinho <b>Prof. Bronisław Misztal</b>   Embaixador da República da Polónia
10:15 - 10:45	Economia polaca e oportunidades de negócios <b>Sr. Bogdan Zagrobelny</b>   Chefe do Departamento de Promoção do Comércio e do Investimento - Embaixada da Polónia
10:45 - 11:25	Enquadramento legal de actividades na Polónia <b>Dra. Sofia Ferreira Enriquez, Dr. Manuel Esteves de Albuquerque</b>   Raposo Bernardo & Associados, Sociedade de Advogados, RL
11:25 - 11:40	Atividades da Câmara Luso-Polaca de Comércio e Indústria <b>Dr. Nelson Raposo Bernardo</b>   Representante da Câmara Luso-Polaca de Comércio e Indústria
11:40 - 12:00	Sessão de Perguntas e Respostas, Encerramento
12:00	Porto de Honra

**Data:** 6 de Dezembro de 2012, às 10h00

**Local:** AIMinho - Sede de Braga - Av. Dr. Francisco Pires Gonçalves, 45





# Porquê **investir** na Polónia?

Actualmente todas as empresas com ambições de internacionalização devem considerar a Polónia como um destino estratégico.

Os recentes investimentos no desenvolvimento tecnológico, a construção de novas infra-estruturas e a modernização do país em geral tem contribuído para um aumento da notoriedade internacional do país que tem apresentado melhores resultados económicos na União Europeia.

Quer em termos de criação de novas empresas na Polónia ou em termos puramente comerciais, a Polónia é um excelente aposta. Conheça algumas das razões:





---

## 7ª maior economia da União Europeia

O país está a desenvolver-se a um ritmo duas vezes mais rápido que a Europa Ocidental, e é um dos maiores membros da UE. Actualmente é a 21ª maior economia mundial e a nona maior da Europa. Nos últimos anos ocupa os lugares superiores nos rankings de investimentos previstos e realizados, o que é confirmado pelas avaliações preparadas pelas empresas de consultoria de prestígio, por exemplo, Ernst & Young e da AT Kearney.

---

## Financiamento da União Europeia

A Polónia é o país que mais fundos recebe da União Europeia. Mais de 90 mil milhões de euros foram já atribuídos para o desenvolvimento, infra-estruturas e recursos humanos. O país oferece aos investidores diversos incentivos ao investimento, várias formas de apoio público e isenções fiscais.

---

## Localização estratégica

A Polónia está situada entre a Europa Ocidental e a Europa do Leste, que representam mercados dinamicamente crescentes, como por exemplo o da Rússia ou o da Ucrânia. Os investimentos na Polónia permitem acesso a um mercado de 400 milhões de pessoas na Europa Ocidental e a 250 milhões na Europa do Leste. Esta localização, no coração da Europa, cria também uma série de possibilidades para as relações comerciais com o Oriente.

---

## Mercado interno de grande dimensão

É o maior mercado da Europa Central e o oitavo maior do continente europeu. Actualmente residem na Polónia 38,17 milhões de pessoas, o que faz com que este mercado seja o trigésimo maior do mundo e superior aos dos outros 9 "novos" países comunitários da União Europeia.

---

## População dinâmica e empreendedora

A sociedade polaca é a mais jovem da Europa com a maior população activa na Europa Central. 50% da população tem menos de 35 anos e 35% menos de 25 anos. A nova geração dos Polacos pertence ao grupo dos mais bem educados da Europa. A sociedade polaca é também uma das sociedades mais trabalhadoras e competentes na Europa.

---

## País de extraordinária beleza

Os Jardins da Natureza da Polónia incluem as praias de âmbar do Mar Báltico, lagos e rios, montanhas e florestas. Aqui, pode-se encontrar descanso, relaxamento, aventura, e muitas atracções turísticas. As pequenas, médias e grandes cidades são locais excelentes quer para fazer negócios quer para visitar e viver.



# A Polónia

A Polónia, um dos maiores países da Europa, com um vasto acesso ao mar Báltico, está situada no meio do continente Europeu, na encruzilhada entre o Este e o Oeste. Durante séculos, a Polónia tem vindo a manter fortes ligações com a cultura da Europa Ocidental, ligações essas estabelecidas pelo seu primeiro rei, Mieszko I, que se converteu ao Cristianismo em 966 e integrou o país à civilização latina.

Tanto a capital polaca como as suas maiores cidades são destinos de férias atraentes para todos os interessados na história e herança cultural de outros países. Os visitantes têm à sua disposição convenientes meios de transporte aéreos, ferroviários, e rodoviários.

Apesar da colossal destruição sofrida durante a Segunda Guerra Mundial, a Polónia possui vários monumentos e locais históricos de classe mundial. Na Lista da World Heritage Sites da UNESCO há dezanove locais ou monumentos polacos distribuídos por 13 categorias. Neles estão incluídos os centros históricos de Cracóvia, Varsóvia, Toruń, e Zamość; bem como a mina de sal de Wieliczka, em funcionamento ininterruptamente há mais de 700 anos; o maior castelo medieval do mundo, construído em Malbork pelos Cavaleiros da Ordem Teutónica; o santuário religioso e local de peregrinação de Kalwaria Zebrzydowska com o seu complexo monástico Bernardino; o campo de concentração e morte de Auschwitz-Birkenau construído pelos Nazis; duas igrejas Protestantes da Paz em Jawor e Świdnica; seis igrejas de madeira no sul da província de Małopolska; o Parque Panorâmico Germano-Polaco de Mużakowski em Łęknica; o modernista Salão Centenário (Hala Ludowa) reforçado com betão em Wrocław; e o Parque Nacional de Białowieża.

Uma viagem pela Polónia é uma oportunidade de visitar não só pontos históricos de interesse, mas também de provar a cozinha local tradicional, visto que muitos dos pratos polacos podem ser genuínas novidades mesmo para connoisseurs. É também uma oportunidade para aproveitar os fortes laços polacos com a tradição europeia de arte e cultura contemporâneas: pintura, arte de posters, música e arte aplicada tal como vidraria artística, tapeçarias, e cerâmica. É difícil resistir ao encanto da joalheria de prata em conjunto com o âmbar.

Bem-vindos à Polónia.



# Polacos que marcaram o mundo

## O Homem que Parou o Sol



Há quinhentos anos, **Nicolau Copérnico** provou matematicamente que a Terra se move em torno do Sol e não ao contrário. Esta importante descoberta, conhecida como a Revolução de Copérnico, foi o início de uma nova era para a astronomia e a ciência.

## Sem Violência



O líder do movimento Solidariedade (Solidarność), **Lech Wałęsa**, galardoado com o Prémio Nobel da Paz em 1983 apontou à Europa Central o caminho para a liberdade. Em 1989 a Polónia readquiriu a sua independência sem recurso à violência. As imagens de adversários políticos sentados em torno da "Mesa Redonda" mostraram ao mundo como se pode resolver um conflito interno e internacional de um modo pacífico.

## Grande Pioneira



A primeira mulher a ganhar o Prémio Nobel e a única pessoa a ser laureada por duas vezes pelo trabalho sobre a radioactividade e pela descoberta de elementos como o rádio e o polónio, **Marie Curie** é ainda hoje uma referência incontornável no universo científico em todo o mundo. O elemento químico que descobriu, o polónio, deve o seu nome à sua terra natal.

## Um Peregrino do Amor



O Padre **Karol Wojtyła** era um experiente caminhante e amante da natureza que caminhava por todos os caminhos, mesmo os mais difíceis. Depois de ser eleito Papa, tornou-se num peregrino do amor e da esperança. Respeitado e ouvido em todo o mundo. A comunhão com milhões de crentes foi uma característica típica do pontificado do Papa João Paulo II.

## Música para Todos



O compositor polaco **Frederic Chopin**, nascido em Żelazowa Wola, perto de Varsóvia, foi um dos maiores músicos do mundo. A pura beleza do seu trabalho enfeitiça pessoas em todos os continentes, um mistério que só pode ser explicado pelo génio musical de Chopin.

## Luzes, Câmara, Acção



Um dos grandes nomes do cinema europeu da década de 90, **Krzysztof Kieslowski** realizou algumas das obras mais marcantes do cinema contemporâneo. Destaque para "La Double Vie de Véronique" e para a excelência da Trilogia das Cores - "Azul", "Branco" e "Vermelho" - baseado nas cores da bandeira francesa e no seu significado: Liberdade, Igualdade e Fraternidade.

# Polónia em números

+38

milhões  
de consumidores

14

zonas

**Económicas Especiais**

(onde as empresas podem usufruir  
de isenção do IRC até 60% das  
despesas de investimento)

90

mil milhões  
de euros de financiamento  
da união europeia

5º

maior  
destino dos investimentos  
português no estrangeiro

21ª

maior  
economia mundial / 9ª maior  
economia da Europa / 7ª  
maior economia da EU / Maior  
economia da Europa Central

4.3%

de crescimento  
de PIB em 2011

349

euros  
de salário mínimo

50%

da população  
tem menos de 35  
anos de idade

10

mil milhões  
de euros de investimento directo  
estrangeiro em 2011

11

aeroportos

80%

dos armazéns  
mais modernos situam-se  
nos arredores de Varsóvia

+100

empresas  
portuguesas a funcionar  
no mercado polaco

19

locais  
ou monumentos na lista  
da World Heritage Sites  
da UNESCO

8

países  
fazem fronteira  
com a Polónia



**PORTUGAL**  
o parceiro  
económico da

**POLÓNIA**



# Empresas portuguesas na Polónia

## Investimento Português na Polónia

A Polónia é o maior mercado de investimento para Portugal na Europa Central e do Leste. Segundo os dados do Banco de Portugal, até ao final de 2010 as empresas portuguesas investiram na Polónia cerca de 1,6 mil milhões de euros. Em 2011 a Polónia ocupou a 5ª posição da lista de principais mercados de investimento português no mundo.

No fim de 2011 foram instaladas na Polónia 110 empresas com capital português. Estas empresas funcionam no mercado polaco nos seguintes sectores: construção, imobiliário, alimentar, serviços e comércio, financeiro e a banca, energia (sobretudo energias renováveis) e outros. Aos mais importantes investidores portugueses pertencem, entre outros: Jerónimo Martins, Banco Comercial Português, Mota Engil SGPS S.A, Martifer, EDP Renováveis, Carfi Polska S.A., Colep CCL Polska Sp. z o.o., MSF - Moniz da Maia, Serra e Fortunato, Simoldes Plásticos Polska Sp. z o.o., ARCEN Sp. z o.o, e outros.





O líder do grupo dos investidores portugueses na Polónia é o Grupo Jerónimo Martins, que controla a rede das lojas de desconto "Biedronka", a maior rede retalhista na Polónia. Em Junho 2011 o Jerónimo Martins abriu a 1.700ª loja da rede Biedronka. Até ao fim de 2013 Jerónimo Martins planeia atingir o número de 2.300 lojas, enquanto até ao fim de 2015 - 3000 lojas. A empresa possui também nove centros logísticos na Polónia e tem planos de desenvolvimento deste número até aos 12 centros.



**Mota-Engil** - actualmente a 4ª maior empresa do sector da construção civil e obras públicas que participa na construção de auto-estradas, viadutos e infra-estruturas urbanas. O valor de concursos ganhos pela empresa na Polónia era no total de 430 milhões de euros.



**EDP Renováveis** - empresa que em 2009 inaugurou um parque eólico perto da cidade de Poznań, o maior parque deste tipo na Polónia e na Europa Central e do Leste e nos próximos anos a empresa pretende construir mais dois parques eólicos na Polónia. Até agora o investimento de EDP atingiu 160 milhões de euros.



Outro importante investidor português é o Banco Comercial Português, o maior accionista do Bank Millennium S.A, actualmente o 4º maior banco na Polónia no que diz respeito ao número de sucursais e o 7º em relação ao valor dos activos. O Bank Millennium possui 465 sucursais na Polónia, emprega 6 mil pessoas e o número de clientes do Banco ultrapassa 1 milhão.

## MARTIFER

**Martifer** - empresa especializada em produção e montagem de construções metálicas como também na área de energias renováveis, que tem a sua fábrica na Zona Especial Económica de Katowice. Em 2009 a Martifer Renewables inaugurou na Polónia (em Łęki Dukielskie) um parque eólico com a potência de 10 MW. Além disso a Martifer Polska venceu o concurso para o fabrico e montagem da estrutura metálica do Baltic Arena, estádio que está a ser construído em Gdańsk e que está integrado no Campeonato Europeu de Futebol Euro 2012.



**Carfi Polska S.A.** - o produtor dos elementos de plástico destinados, entre outros, ao sector automóvel e à jardinagem.



**Grupo Brisa** - presente na Polónia desde 2010, onde adquiriu a concessão da auto-estrada A1 Gdańsk – Gorzyczki.



**MSF** - Moniz da Maia, Serra e Fortunato do ramo da construção civil.



**Simoldes Plásticos Polska, Sp. z o.o.**  
fabricante de acessórios para sector automóvel.



**Colep CCL Polska Sp. z o.o.**  
fabricante de embalagens.



**Grupo EUROCASH** - maior grupo polaco que se dedica à distribuição por grosso de produtos alimentares, químicos para uso doméstico, álcool e artigos de tabaco. Opera no mercado polaco desde 2002, quando foi separado das estruturas da empresa Jerónimo Martins Distribuição.



**Banco Banif Mais** - actua na Polónia desde 2007 no âmbito de concessão de créditos ao consumo, relativos também ao financiamento da compra de automóveis.



**Banco Espírito Santo de Investimento** - opera no mercado polaco desde 2005 estando envolvido em vários processos de privatização de empresas estatais polacas, tais como a Bolsa de Valores de Varsóvia, Banco da Economia Alimentar e a sociedade Tauron Polska Energia.



[www.lisbon.trade.gov.pl](http://www.lisbon.trade.gov.pl)